



小王子

一部献给所有人看的童话

The Little Prince

[法] 安东尼·德·圣艾修伯里 著 艾柯 译



国家教育部推荐读物
语文新课标必读经典



成长文库献给成长中的孩子及怀念成长的大人



一生必读百部百年世界经典名著



青少年素质教育最佳读本



唯美彩色插图版



北方妇女儿童出版社



小王子



[法] 安东尼·德·圣艾修伯里 著

艾柯 译



北方妇女儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

小王子/(法)圣艾修伯里(Exupery, S.)著;艾柯译. —长春:北方妇女儿童出版社, 2011.7
ISBN 978-7-5385-5601-8

I. ①小… II. ①圣… ②艾… III. ①童话—法国—现代 IV. ①I565.88

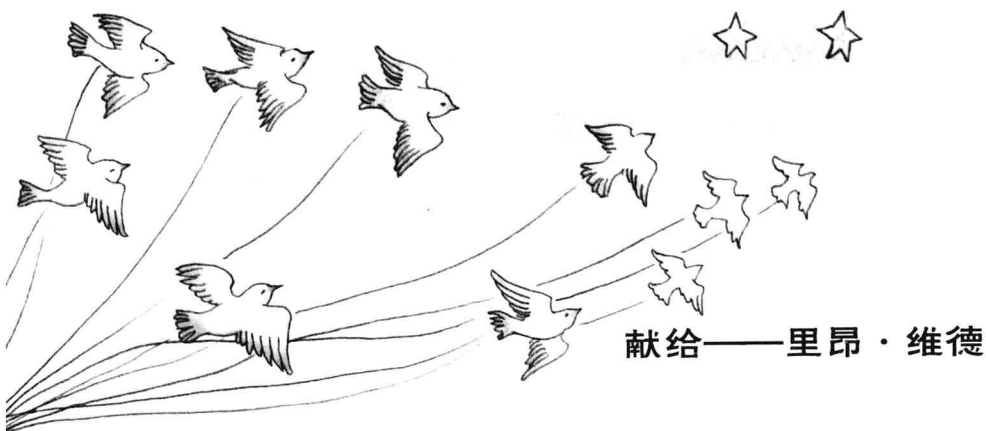
中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第110546号

小王子

著 者: [法] 安东尼·德·圣艾修伯里
译 者: 艾 柯
选题策划: 常青藤
选题监制: 韩捷音
责任编辑: 陈英旻
特约监制: 王 丽
装帧设计: 蒿薇薇
版式设计: 北京中天华唯文化发展有限公司
出版发行: 北方妇女儿童出版社
地 址: 长春市人民大街4646号
电 话: 0431-85640624
印 刷: 北京燕龙印刷有限公司
开 本: 640×910毫米 1/16
印 张: 12
字 数: 50千字
版 次: 2011年7月第1版
2011年7月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5385-5601-8
定 价: 21.00元



版权所有 侵权必究



我希望孩子们能够原谅我，把这本书献给一个大人。

首先，我有一个相当重要的理由：这个大人是我世界上最好的朋友；另一个理由是：他了解每件事，即使是有关孩子的书也一
样。我还有第三个理由：这个大人住在法国，他既饥饿又寒冷，他真的需要一些鼓励和安慰。

如果我所说的这些理由都还不够好的话，就让我把这本书献给小时候的他吧。

所有的大人都曾经是小孩子，虽然，只有少数人记得。所以，我将我的献辞更改为：

献给小时候的里昂·维德

忘记朋友是一件悲哀的事，不是每个人都会有朋友的。

审判自己要比审判别人难得多了。

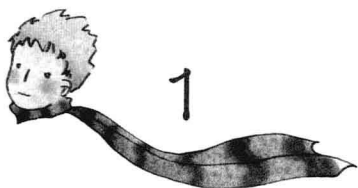
在那些爱慕虚荣的人眼里，别人都成了他们的崇拜者。

人群里也是很寂寞的。

真正重要的东西是肉眼无法看见的。

人们拼命挤进快速火车，却不知道自己在寻找些什么。





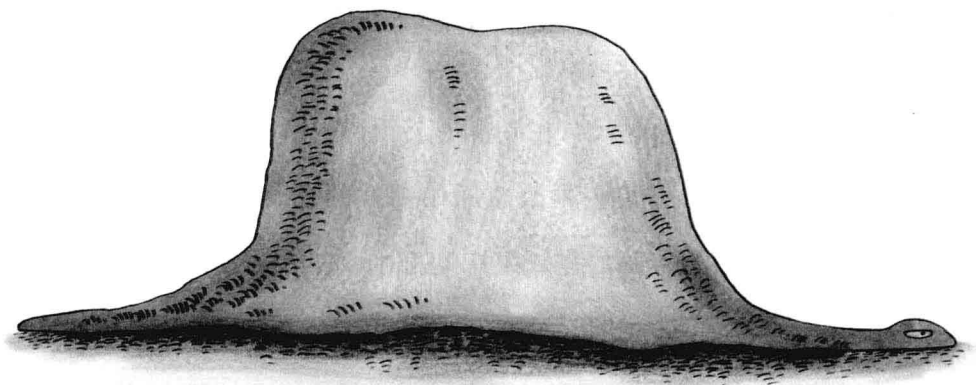
我六岁的时候，在一本书上看到一幅扣人心弦的图画。那是一本描述原始森林的书，叫做《生命中的真实故事》，画的是一条蟒蛇正在吞食一只大野兽的情形。喏，就是下面的这幅图。

书上这样写道：“蟒蛇连嚼都不嚼，就把捉到的动物囫囵



吞下去，肚子撑得无法动弹，直到它们睡上六个月的长觉，把所有吃进去的食物消化完为止。”

从此，我对丛林的种种奇事产生了无穷无尽的遐想，于是，我拿起彩色铅笔，勾勒了一幅画——我的一号作品，就是下面的这个样子：



我把这幅“杰作”拿给大人们看，还问他们有没有被这张画吓到。

他们却回答说：“一顶帽子有什么可怕的？”

我画的根本就不是帽子，而是一条蟒蛇正在消化它吃进去

的大象呀！于是，我又画了一张蟒蛇内部的透视图，这样，大人们就可以看懂了。唉，大人最麻烦了，老是要我们给他们解释。我的二号作品是像下页上这样子的：

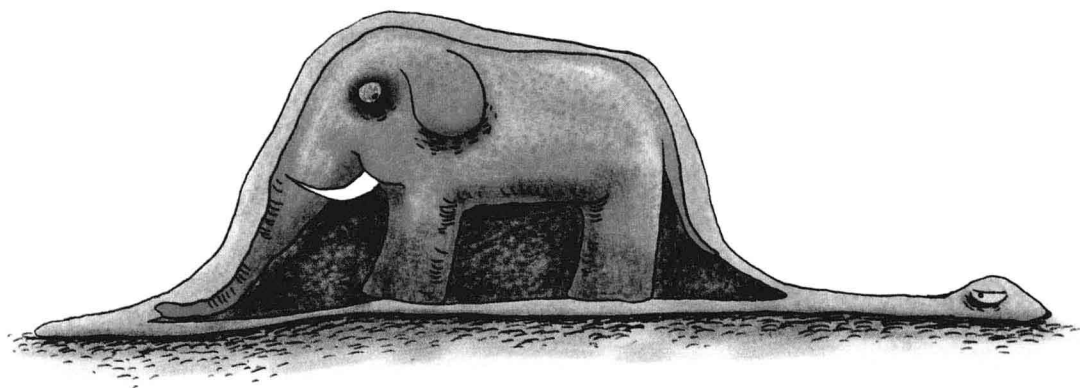
大人们看完后，劝我别再画这些蟒蛇图了，不论是外观的还是透视的，要我把心思好好地放在念地理、历史、算术和文法上。这也就是为什么我在六岁时，就放弃成为画家这个美好职业的原因。我对一号作品和二号作品的失败感到沮丧。这些大人从来就不主动去了解任何事情；而对我们小孩来说，老是要跟他们再三解释，实在是太累了。

既然如此，我只好放弃画画，选择了另一个行业，学习驾驶飞机去了。现在，我已经飞遍了大半个地球。的确，地理学帮了我大忙，我一眼就可以分辨出中国和美国亚利桑那州。如果夜航时迷了路，这样的本领很管用。

在这样的职业生涯里，我跟很多重要人物打过交道。我花了许多时间跟很多大人接触，也曾经很仔细地观察过他们，但是，我对他们的看法并没有多大改变。

无论何时，每当我遇到一个看起来头脑清楚的人，我就会拿出一一直保存着的一号作品给他看。我的确想知道他是否有足

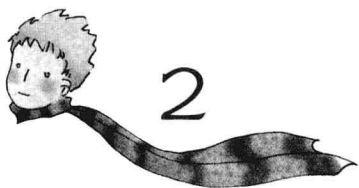




够的理解能力。可是，不论男女，看过之后都说：“这是一顶帽子。”

于是，我就不会再跟他说什么蟒蛇、原始雨林或星星了。我只会谈他们能够理解的事，譬如桥牌、高尔夫球、政治，还有领带等等。这样一来，这个人就会非常高兴，以为遇到了一个通情达理、善解人意的人。

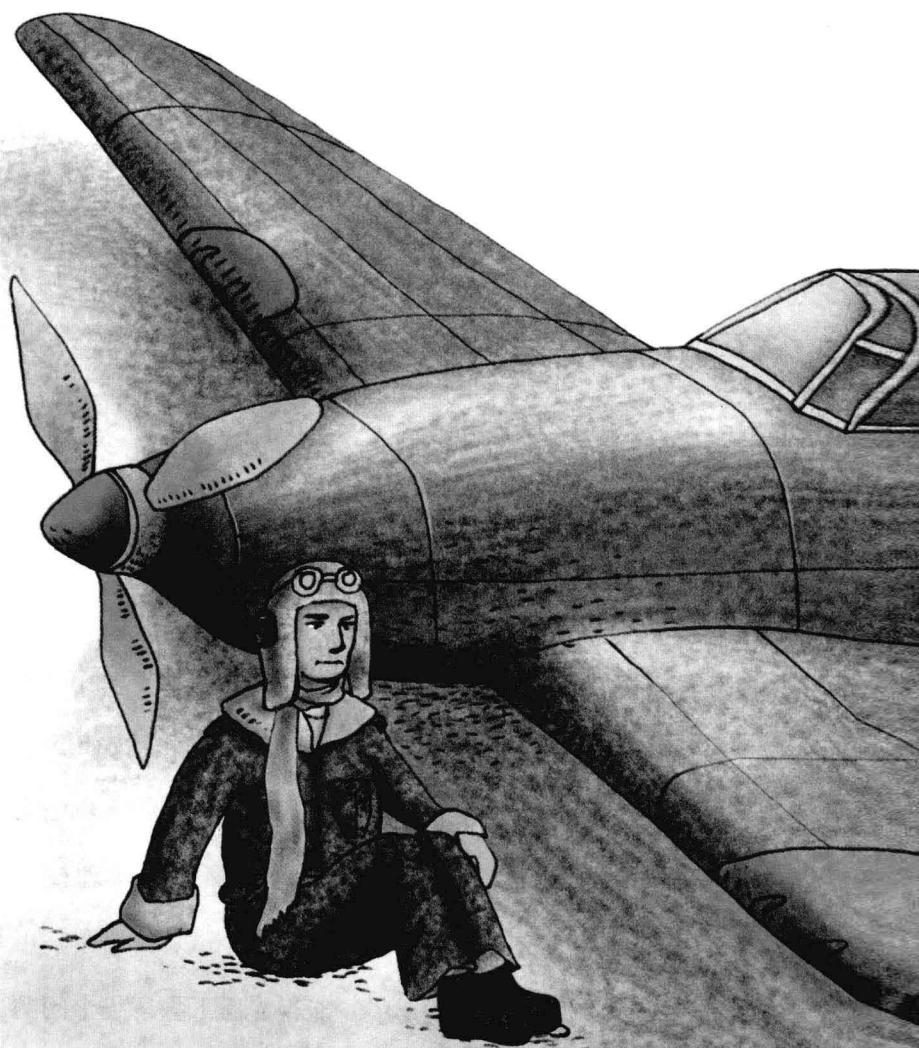


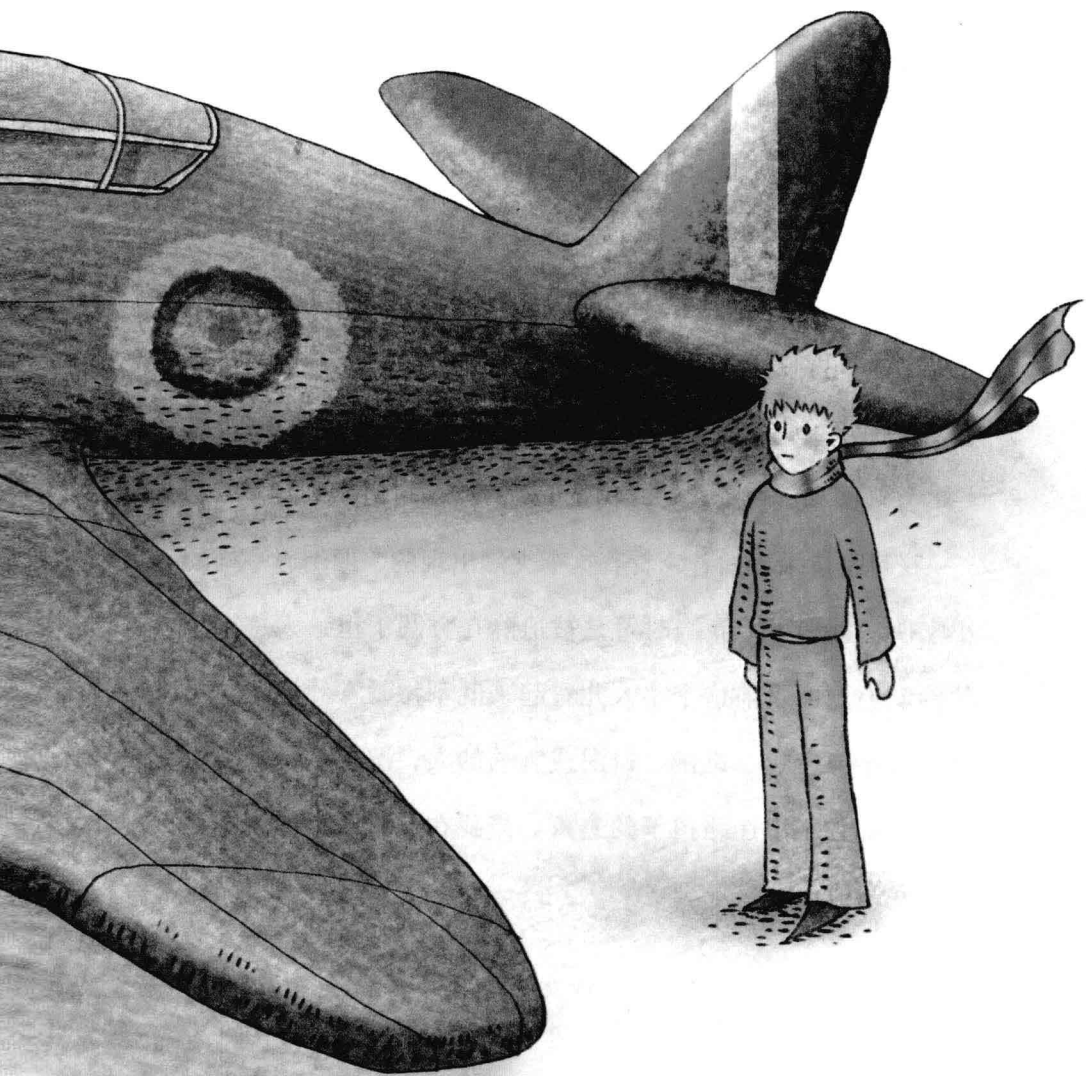


就这样，我一个人孤独地生活着，找不到一个真正可以交心谈心的人。直到六年前，我在撒哈拉沙漠发生了航行意外，才改变了一切。那次，我的飞机引擎出了点毛病，被迫在撒哈拉沙漠降落，当时既没有修理技师在旁边，也没有路人经过，我只能自己动手，试着修修看。可是我随身带的水只够饮用一星期了，能否支撑下去还是个问题。

第一天晚上我就睡在这远离人间烟火的大沙漠上，比大海中伏在小木排上的遇难者还要孤独得多。所以，你就可以想象，第二天早上，当我被那个奇怪又微弱的声音吵醒时，我是多么的惊讶。那个细小的声音说：







“劳驾……请给我画一只羊吧！”

“什么？”

“帮我画一只绵羊。”

我像是被雷电击中了一样，一跃而起。我使劲揉了揉眼睛，定睛一看，那是一个十分奇特的小家伙，正睁大眼睛注视着我。

这儿有一张他的画像，是我后来尽了最大努力画的。不过，他本人要比这张画像好看多了。然而这并不是我的错。早在六岁那年，我的绘画天赋就被那些大人们给毁了，除了大蟒蛇的外观图和透视图之外，我就没画过别的东西。

我目瞪口呆地站着，看着这个突然出现的、像幻影一样的小家伙。别忘了，我当时可是被迫降在方圆千里、人迹罕至的沙漠上！而眼前这个小人儿看起来既不像是在沙漠里迷了路，也不像疲惫、饥饿、口渴或害怕的人，况且从他的身上一点儿都看不出迷路孩子的迹象。当我在惊讶之余能说出话时，我问他：

“你在这儿做什么？”

他并没有回答我的问题，而是缓缓地重复着他刚才所



说的话，仿佛在说一件很重要的事：“拜托！帮我画一只绵羊。”

当一个人被某种神秘力量震慑住时，他绝对不敢不服从。在荒无人烟的沙漠上，又面临死亡威胁的情况下，尽管这样的举动使我感到十分荒诞，我还是从口袋里掏出一张纸和一支笔。这个时候，我才想起，我把主要精力都花在地理、历史、算术和文法这些科目上了，于是我告诉这个小家伙（有些别扭地）我不知道该怎么画。他回答说：

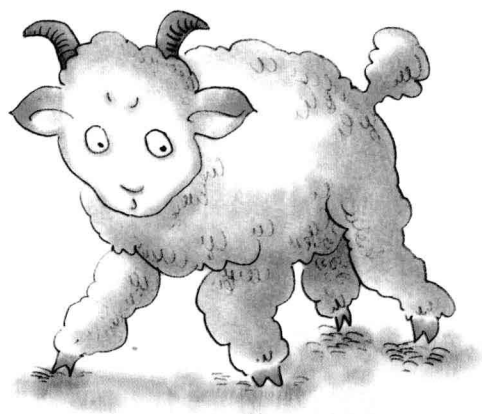
“不要紧，帮我画一只绵羊。”

可是我从没画过绵羊呀！只画过那两张画。于是，我就给他画了其中的一张，即没有打开肚子的蟒蛇。“不是，不是，我不要这种蟒蛇把大象吃进去的图。”这小家伙所说的话让我目瞪口呆。他接着说：“蟒蛇这东西太危险，大象又太大了。我是从很小的地方来的，每样东西都很小。我要的是一只绵羊，帮我画一只绵羊。”

我只好照他的意思画了一只羊。

他仔细地看了我的画，然后说：“不好，这只绵羊太瘦弱，再重新画一张吧！”





于是我又画了一张。

这次，他温和且腼腆地笑了，又说：

“你画的不是小羊，是一只公羊，你看，还有犄角呢！”

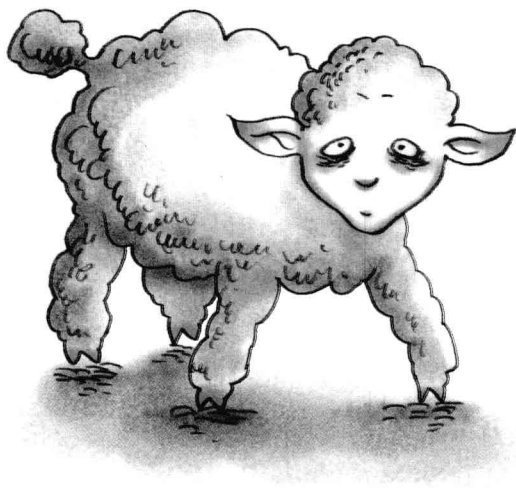
于是我再画了一张。



但是这张画也和先前那几张的命运一样，再次遭到了否定。

“这只太老了！我要一只可以活得久一点的羊。”

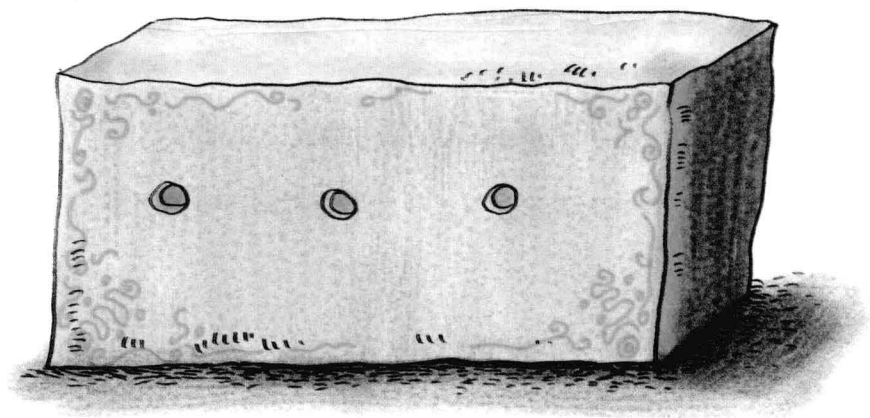
终于，我开始沉不住气，我急着想拆开飞机的引擎。于是



就随便画了这张图，丢下一句话：

“这是装羊的箱子，你要的那只羊在里面。”

然而，我却很惊讶地看到我的小评论家的脸上，闪露出欣喜的光芒。



“这正是我想要的！你说，这只羊需不需要喂很多草给它吃呢？”

“什么意思？”

“因为在我的家乡，每样事物都很小。”

“箱子里已经有足够的草了，”我说，“我帮你画了一只非常小的绵羊。”

他弯下头来看着画：

“没那么小！你看！它睡着了。”

就这样，我认识了小王子。